

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) 2017/1509 z dnia 30 sierpnia 2017 r. dotyczącego środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 329/2007

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 224 z dnia 31 sierpnia 2017 r.)

Strony 14 i 15, art. 28 i 29:

zamiast: „Artykuł 28

1. Instytucjom kredytowym i finansowym zabrania się otwierania rachunków dla misji dyplomatycznych lub konsularnych KRLD oraz ich członków z KRLD.
2. W terminie do dnia 11 kwietnia 2017 r. instytucje kredytowe i finansowe są zobowiązane zamknąć wszelkie rachunki prowadzone na rzecz misji dyplomatycznych lub konsularnych KRLD oraz ich członków z KRLD lub przez nich kontrolowane.

Artykuł 29

1. W drodze odstępstwa od art. 28 ust. 1 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na wniosek misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego KRLD lub jednego z ich członków, na otwarcie jednego rachunku na jedną misję dyplomatyczną lub konsularną KRLD lub jednego ich członka, pod warunkiem że misja lub urząd są położone w tym państwie członkowskim lub członek tej misji lub urzędu jest akredytowany w tym państwie członkowskim.
2. Na zasadzie odstępstwa od art. 28 ust. 2 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na pozostawienie jednego otwartego rachunku, na wniosek misji lub urzędu KRLD lub jego członka, pod warunkiem że to państwo członkowskie ustaliło, że:
 - (i) misja lub urząd są położone w tym państwie członkowskim lub członek tej misji lub urzędu jest akredytowany w tym państwie członkowskim; oraz
 - (ii) misja, urząd lub członek tej misji lub urzędu nie posiadają innego rachunku w tym państwie członkowskim.

W przypadku gdy misja dyplomatyczna lub urząd konsularny KRLD lub ich członek z KRLD posiada więcej niż jeden rachunek w tym państwie członkowskim, misja, urząd lub członek może wskazać, który rachunek należy zachować.

3. Z zastrzeżeniem mających zastosowanie postanowień Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych z 1961 r. oraz Konwencji wiedeńskiej o stosunkach konsularnych z 1963 r. państwa członkowskie podają do wiadomości innych państw członkowskich i Komisji nazwiska i dane identyfikacyjne wszystkich członków misji dyplomatycznej i urzędu konsularnego KRLD akredytowanych w tym państwie członkowskim, najpóźniej w dniu 13 marca 2017 r., a następnie informują o aktualizacji takiego wykazu w terminie tygodnia.
4. Właściwe organy państw członkowskich mogą poinformować instytucje kredytowe i finansowe w tym państwie członkowskim o tożsamości każdego członka misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego KRLD akredytowanego w tym lub w innym państwie członkowskim.
5. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 i 2.”

powinno być: „Artykuł 28

1. Instytucjom kredytowym i finansowym zabrania się otwierania rachunków dla misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych KRLD oraz ich członków, obywateli KRLD.
2. W terminie do dnia 11 kwietnia 2017 r. instytucje kredytowe i finansowe są zobowiązane zamknąć wszelkie rachunki prowadzone na rzecz misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego KRLD oraz ich członków, obywateli KRLD lub przez nich kontrolowane.

Artykuł 29

1. W drodze odstępstwa od art. 28 ust. 1 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na wniosek misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego KRLD lub jednego z ich członków, na otwarcie jednego rachunku na jedną misję dyplomatyczną, jeden urząd konsularny KRLD lub jednego ich członka, pod warunkiem że misja lub urząd są położone w tym państwie członkowskim lub członek tej misji lub urzędu jest akredytowany w tym państwie członkowskim.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 28 ust. 2 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na pozostawienie jednego otwartego rachunku, na wniosek misji lub urzędu KRLD lub jednego z ich członków, pod warunkiem że to państwo członkowskie ustaliło, że:

- (i) misja lub urząd są położone w tym państwie członkowskim lub członek tej misji lub urzędu jest akredytowany w tym państwie członkowskim; oraz
- (ii) misja, urząd lub członek tej misji lub urzędu nie posiadają innego rachunku w tym państwie członkowskim.

W przypadku gdy misja dyplomatyczna lub urząd konsularny KRLD lub jeden z ich członków KRLD posiada więcej niż jeden rachunek w tym państwie członkowskim, misja, urząd lub członek może wskazać, który rachunek należy zachować.

3. Z zastrzeżeniem mających zastosowanie postanowień Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych z 1961 r. oraz Konwencji wiedeńskiej o stosunkach konsularnych z 1963 r. państwa członkowskie podają do wiadomości innych państw członkowskich i Komisji nazwiska i dane identyfikacyjne wszystkich członków misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych, obywateli KRLD akredytowanych w tym państwie członkowskim, najpóźniej w dniu 13 marca 2017 r., a następnie informują o aktualizacji takiego wykazu w terminie tygodnia.

4. Właściwe organy państw członkowskich mogą poinformować instytucje kredytowe i finansowe w tym państwie członkowskim o tożsamości wszystkich członków misji dyplomatycznej lub urzędu konsularnego, obywateli KRLD akredytowanych w tym lub w innym państwie członkowskim.

5. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 i 2.”.
